

in- und umstellen  
 et and change  
 marche et arrêt de la minuterie  
 are e cambiare il timer  
 stellen en aanpassen  
 y ajustar el temporizador  
 e alterar temporizador  
 och ställa om timer  
 o och skift timer  
 en asettaminen ja muuttaminen  
 be- és áttállása  
 anie minutnika  
 it a změnit nastavení časového

1

TIMER

HOUR

MINUTES

SECONDS

TIMER START

TIMER

și modificarea temporizatorului  
 и изменение и промяна на настройка-  
 аймера  
 enie a prestavenie časovača  
 iка и регулировка таймера  
 lausicy ayarıa ve değiştir  
 roinon και επαναφορά χρονόμετρου  
 itev in prilagajanje časovnika  
 :ija i postavke tajmera  
 seadistamine ja ümberseadistamine  
 a testatšana un regulēšana  
 ácto jlungimas ir reguliavimas  
 ضبط الوقت

2

TIMER

CHANGE TIMER

HOUR

MINUTES

SECONDS

TIMER START

TIMER

Steuerung und -Anzeige  
 control and display  
 ande et affichage de la minuterie  
 illo e visualizzazione del timer  
 sturing en -display  
 y presentación del temporizador  
 ilo e indicação de temporizador  
 sturning och visning  
 :tyring og -visning  
 johjaus ja -näyttö  
 y vezérlése és megjelentése  
 vanie minutnikiem i wyświetlanie  
 at

3

TIMER

TIMER PAUSE

TIMER

TIMER START

TIMER

at a zobrazit časový spínač  
 blul și afișarea temporizatorului  
 rpane и отчитане на таймера  
 tie a zobrazenie časovača  
 lenie таймером и его отображение  
 nlayci kontrolü ve göstergesi  
 oc kai εμφάνιση χρονομέτρου  
 r in prikaz časovnika  
 ljanje tajmerom i prikaz  
 ri juhtimine ja kuvamine  
 ra vadība un rādījums  
 ačio nustatymas ir rodymas  
 التحكم في الوقت وشاشة

4

TIMER

DISPLAY OFF

TIMER OR TARE

DISPLAY AUTO ON

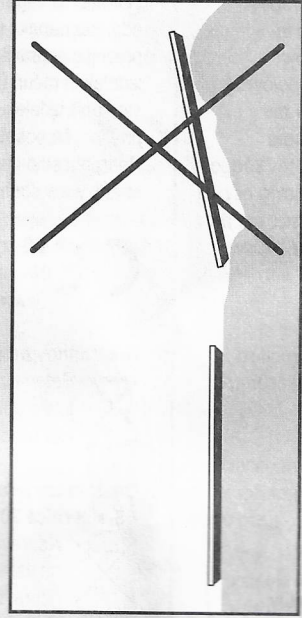
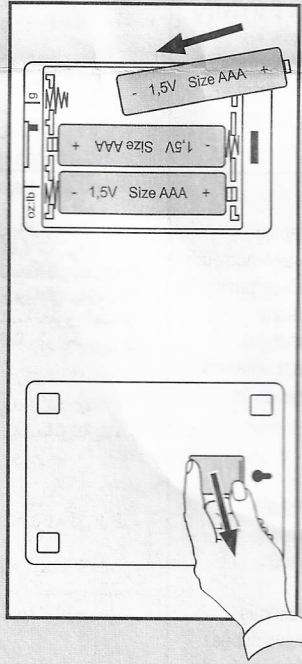
TIMER



# DEHNLE

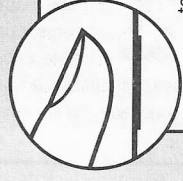
lebnahme  
 tion  
 n service  
 in funzione  
 uikname  
 namento  
 ção em serviço  
 du börljar väga  
 agning  
 öntöto  
 zehelyezés  
 mienie  
 ani do provozu  
 ra in funzione  
 nie do prevádzky  
 enie  
 ilmasi  
 1 λειτουργία

je u rad  
 selevött  
 inas uszákšana  
 atācijas pradžia



## Sensor-Touch

Tasten nur sanft berühren! Touch keys only  
 lightly! Effleurer délicatement! Toetsen alleen  
 lightly! Toccare i tasti delicatamente! Toetsen alleen  
 maar zacht aanraken! !Las teclas se deberán  
 tocar siempre con suavidad! Toccar apenas levemente  
 as teclasi! Rör bara försiktigt vid knapparna! Rör kun  
 försiktigt ved tastene! Kosketa painikkeita vain kevyesti! A gomi-  
 bokat csak puhán érintsük meg! Przyciski naciskać tylko deli-  
 katnie! Tlačítka se dotýkejte jen jemně! Atingeti tastele cu  
 blândețe! Само леко докосвајте клавишите! Klávesy stlačajte  
 len jemne! Кιηποκ σπνδνυετ καταρσνσ σθενσ ακκνρσπηηο!  
 Tušlara sert bir şekilde basmayın! Пιέζετε τα πλήκτρα απαλά!  
 Upravljajte tipk samo z rahlim dotikom! Tipke dodirujte samo  
 lagano! Klahve puudutada õrnalt! Taustinijem pieskarīeties tikai  
 maigīgi! Palleskite raktus tik šiek tiek! لا يرفق!



1 + Zuviegen  
 ng and adding  
 + fonction tare  
 ra + valutare  
 + Tarreren  
 Tara  
 Pesar com tara  
 g + tarering  
 g + tilläggsvjning  
 us + taara  
 + göngyölegcsüly  
 e + dowážanie  
 + dowážování  
 rife + a taxa  
 + допълнително теглене  
 + приваžít  
 marmo + Donoscimarmo  
 + llavell tartina  
 + ennikkõu õupun  
 + Tohtanje z dodajanjem teže  
 + Dodavanje na vazi  
 ine + tareerimine  
 ia + pāšvērt  
 is + Taravimas  
 وزن